

ENSEIGNEMENT GENERAL

Jeudi 1er avril
13.00 - 13.30
Amphithéâtre

Science pour Tous, par R. Carreras

Programme (pour détails, voir affiches) :

1. En bref
 - a. Vu, lu et entendu.
 - b. L'image du "savant" dans le public.
 - c. Vitesse des piétons et grandeur de la ville.
2. Question
Quelle est la phrase qui n'est vraie que lorsqu'elle est fausse ?
3. Thème principal :
"Premier avril toute l'année ?"

cern information

REUNION D'INFORMATION SUR LA SECURITE SOCIALE FRANCAISE

Le jeudi 29 avril à 14 heures, dans la Salle du Conseil, Madame Cottin, de la Direction Régionale de la Sécurité Sociale (Lyon), tiendra une réunion d'information, essentiellement sur l'affiliation volontaire à l'Assurance-Vieillesse. Des questions d'ordre général pourront être posées et, pour éviter des pertes de temps, vous êtes invités à les grouper. Après la réunion, Madame Cottin se tiendra à la disposition de ceux qui désirent des renseignements pour résoudre leurs cas personnels. Il n'est pas certain que tous pourront être reçus le 29 avril et il est envisagé d'avoir quelqu'un à disposition le 29 juillet et le 30 septembre. Ceux qui désirent rencontrer Madame Cottin le 29 avril sont priés de se faire inscrire dès que possible à mon bureau.

J.F. Barthélemy - Tél. 2855

STATUT ET REGLEMENT DU PERSONNEL

Faisant suite au memorandum des Directeurs généraux adressé à tous les membres du personnel le 25 février 1976, les nouveaux barèmes des traitements (Annexes R A 1, R A 2, R A 3) sont disponibles au secrétariat de chaque division.

Division du Personnel - Tél. 2855

STAFF RULES AND REGULATIONS

Following the memorandum of the Directors-General addressed to all members of the personnel on 25 February, 1976, the new salary tables (Annexes R A 1, R A 2, R A 3) are available at each division secretariat.

Personnel Division - Tel. 2855

STAFF INSURANCE SCHEME

At its 102nd meeting, on 10 December 1975, the Management Board of the Staff Insurance Scheme dealt with two major items of policy, which were :

- a) The rate of indexation to be applied to current pensions as from 1.1.1976. The Board recommended that the Finance Committee be asked to submit to Council a proposal that the rate should be 8.1 % corresponding to the increase in cost of living in the Geneva area;
- b) The withdrawal of moneys from the Staff Insurance Scheme to maintain membership of schemes in home countries. This matter is similarly being studied in connection with the review of the Scheme's Regulations currently in progress.

In addition, the Board dealt with numerous items of current business, notably ex-gratia benefits in a hardship case, purchases of added years, special leave and disability.

The Board's Chairman, Mr. G.H. Hampton, presided over the meeting for the last time.

The Directors-General have appointed Mr. T. Ball to act as interim Chairman of the Board for 1976.

INFORMATION NOTICE FROM THE MANAGEMENT

The Standing Advisory Committee, which comprises representatives of the Management and of the Staff Association, held its second meeting of the year on 11 March. The main items dealt with were the following :

- Additional rules were laid down relating to the official time devoted by Staff Association representatives to Association business and the career implications of Association office. The post of President will in future be full-time and that of Vice-President half-time. They will be assured of normal career progress during their term of office. For its other representatives, the Association will be allotted a quota of man/days to cover their participation in outside activities connected with their functions.
- The Committee took note of a new draft specification for the restaurants which includes a certain number of controlled-price services. The draft is to be the subject of further study.
- New Information Sheets on Education Grant, Travelling Expenses and Home Leave were approved. For Home Leave, the rules of economy laid down in the text will in future be strictly applied.

The Committee agreed on the subjects to be discussed at future meetings : education and training in April, health in May and social security in June.

ASSURANCE MALADIE

Les cartes de membre pour l'année courante sont actuellement distribuées. Nous vous prions de les mettre dans les housses en plastique fournies avec les cartes de l'an passé. Pour ceux qui en désirent, des housses neuves sont à disposition au secrétariat de votre Division.

Assurance "Austria" - Tél. 2730

HEALTH INSURANCE

Insurance cards for this year have been distributed. Kindly put them into the plastic holders delivered last year. If you wish new plastic holders, you can obtain them from the Divisional Secretariat.

Health Insurance 'Austria' - Tel. 2730

NETTOYAGE DU SITE

Comme chaque année à la même époque, le Service Transports va procéder au nettoyage du site (Meyrin et Prévessin), c'est-à-dire à l'enlèvement de tous les matériaux et objets non identifiés ou non utilisés.

Les Divisions sont donc priées de contrôler tout le matériel entreposé à l'extérieur des bâtiments (bobines de câbles, tuyaux, ferraille, déchets de toutes sortes) et de marquer très lisiblement chaque article qui ne devra pas être enlevé, ou d'avertir le Service Transports (Int. 2202). Merci d'avance.

Service Transports / SB

LOOKING FOR ...

The following electronic modules have disappeared from our experimental area in the proton hall at SC :

- Delay, CERN type N 9053 - serial number 9081;
- Dual Mixer, CERN type N 4157 - serial number 3062;
- 4-Channel Discriminator, type LRS 621 - serial number 3984-0016.

If found, they can be given to L.-O. Norlin - Tel. 5956 or 2296.

CHANGES OF INTERNAL TELEPHONE NUMBERS

Please note the following changes in the internal telephone numbers for the Fellows and Associates Service :

2847 becomes 4471 for the Secretariat
4482 becomes 4472 for Mr. A. Modvar
4473 stays the same for Dr. W. Blair.

These numbers are already effective.

Fellows and Associates Service /
Personnel Division - 4471

cern courier

MARCH EDITION 1976

Copies available at :

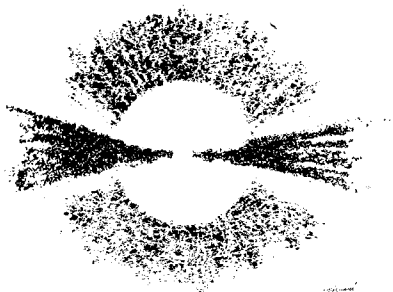
- Divisional Secretariats,
- SIS-PU,
- Central and SPS Libraries,

from

THURSDAY, APRIL 1st

Contents

And another?	83
<i>Evidence for a new particle of mass 6 GeV and high stability seen via electron-positron measurements at the Fermilab</i>	
Computing at CERN	84
<i>Decisions taken on the computing facilities to be provided at CERN to cope with the volume of data and the need for easier access to computing when the SPS research programme begins</i>	
Thinking about PETRA experiments	87
<i>Meeting at Frascati to discuss the experimental programme and detection systems for the 19 GeV electron-positron machine at DESY</i>	
Around the Laboratories	
TRIUMF: Dedication and polarization	88
<i>Prime Minister of Canada dedicates the 520 MeV cyclotron; acceleration of polarized protons</i>	
DARESBURY: Towering NSF	88
<i>Tower to house the 30 MV Van de Graaff nears completion; general construction progress on the Nuclear Structure Facility</i>	
BROOKHAVEN: 10^{13} protons and how they are used	90
<i>Accelerated beam intensity at AGS passes 10^{13} protons per pulse; review of the experimental programme</i>	
HEP money in the UK	92
<i>Foreseeable budgets for high energy and nuclear physics involve difficult decisions for the UK physicists</i>	
OAK RIDGE: Heavy Ion Laboratory	93
<i>25 MV folded tandem being built for nuclear physics and other research</i>	
CERN: Machines come on again/SPS commissioning programme/Gargamelle goes West	94
<i>28 GeV proton synchrotron and the intersecting storage rings back in action; programme for commissioning the SPS; Gargamelle heavy liquid bubble chamber being relocated</i>	
ARGONNE: Superconducting beam line	96
<i>Twelve superconducting magnets successfully operated in the beam line to the Effective Mass Spectrometer</i>	
SREL: Muons à gogo	98
<i>Research programme at the synchro-cyclotron of the Space Radiation Effects Laboratory concentrates on the use of muon beams</i>	
RUTHERFORD: Zooming in on bubble chamber events	99
<i>Advanced computer controlled graphics device, ASPECT, used in bubble chamber film measurement has applications in other fields also</i>	
FERMILAB: Discussing colliding beams	100
<i>Meeting on possible colliding beam schemes, proton-proton and proton-antiproton, at the 400 GeV synchrotron</i>	
People and things	101



Cover photograph: A vision of electron-positron annihilations by the Italian painter Renzo Vespi gnani which brought some artistic relief to a scientific week at Frascati at the beginning of March. A Meeting, sponsored by ECFA, was held to discuss the experimental programme at the 19 GeV electron-positron storage ring, PETRA, which is being built at the DESY Laboratory.

NEW DOCUMENTATION

The following publications are available upon request from the Publications Section of the Scientific Information Service (SIS-PU) :

- Reprints from "La Revue Française de l'Electricité" N° 251 :
 - (i) BEBC, La grande chambre à bulles européenne,
R. Anthoine, 4 pages;
 - (ii) Le super synchrotron à protons du CERN,
R. Lévy-Mandel, 8 pages;
 - (iii) The Research at CERN,
Chapter from brochure 'A Look at CERN', 4 pages.



Name : Div. :

Number of copies required of :

(i) (ii) (iii)

PROCHAINE VISITE
EN SEMAINE AUCERN

Le mardi 30 mars 1976 à 15h00 : Hospice Général - Genève.
Les personnes ayant des affinités avec ce groupe et désirant le rencontrer sont priées de prendre contact avec le Service des visites - Tél. 4052 - 4102.

AUX UTILISATEURS
DES MAGASINS

A la suite de la modification de l'horaire de travail, nous vous communiquons ci-après les heures d'ouverture des magasins (valables dès le 29.3.76)

HEURES D'OUVERTURE

Magasins	lundi à jeudi	vendredi
Central et Matières Premières	<u>7</u> h00 à 12h00, 13h00 à <u>16</u> h00	<u>7</u> h00 à 12h00, 13h00 à <u>14</u> h30
Est, Ouest, SPS et Sud	<u>8</u> h00 à 12h00, 13h00 à <u>17</u> h00	<u>8</u> h00 à 12h00, 13h00 à <u>14</u> h30

Division des Finances

activites culturelles

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL. Heures d'ouverture :
lundi, mercredi et vendredi de 13h30 à 15h.

LA COMEDIE (abonnements)

DATES	SPECTACLES	LOCATION
9 et 10 avril	<u>LES FRERES JACQUES</u>	31 mars - 13h30

association du personnel

COMMUNIQUE DE L'ASSOCIATION

Dans le bulletin no 13, la Direction a communiqué, entre autres, que la fonction de Président de l'Association du Personnel était désormais une fonction à plein temps et celle de Vice-Président à mi-temps. Les autres délégués continuent à disposer de 4h/semaine pour accomplir leur tâche ; dans le cadre de celle-ci, ils seront amenés à acquérir ou perfectionner leur formation de représentant du personnel. Comme elle l'a déjà entrepris, l'Association du Personnel organisera des séminaires ou prendra contact avec des organismes extérieurs à cette fin.